

ДИРЕКТИВА 98/91/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

от 14 декември 1998 година

за моторни превозни средства и техните ремаркета, предназначени за пътен превоз на опасни товари, за изменение на Директива 70/156/ЕИО относно одобрението на типа на моторни превозни средства и техните ремаркета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 100 а от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹,

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет²,

Като действат в съответствие с процедурата, предвидена в член 189б от Договора³

като взеха предвид Директива 94/55/ЕО на Съвета от 21 ноември 1994 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно пътния превоз на опасни товари⁴, която транспонира в законодателството на Общността Европейската спогодба за международните пътни превози на опасни товари (ADR/СПОТ),

като имат предвид, че вътрешният пазар включва зона без вътрешни граници, в която трябва да бъде осигурено свободното движение на стоки, хора, услуги и капитали;

като имат предвид, че е необходимо пълно хармонизиране на техническите изисквания по отношение на превозните средства, предназначени за пътен превоз на опасни товари, за да може тази цел да бъде напълно постигната;

като имат предвид, че техническите препятствия пред търговията с оглед разпоредбите за одобрение на типа на ЕО за превозни средства, предназначени за пътен превоз на опасни товари, трябва да бъдат премахнати, за да позволи плавно функциониране на тази организация на пазара;

¹ ОВ С 29, 30.1.1997 г., стр. 17 и ОВ С 207, 3.7.1998 г., стр. 18.

² ОВ С 296, 29.9.1997 г., стр. 1.

³ Становище на Европейския парламент от 19 февруари 1998 г. (ОВ С 80, 16.3.1998 г., стр. 209), Единна позиция на Съвета от 29 юни 1998 г. (ОВ С 262, 19.8.1998 г., стр. 1) и Решение на Европейския парламент от 20 октомври 1998 г. (ОВ С 341, 9.11.1998 г.). Решение на Съвета от 7 декември 1998 година.

⁴ ОВ L 319, 12.12.1994 г., стр. 7. Директива, изменена с Директива 96/86/ЕО (ОВ L 335, 24.12.1996 г., стр. 43).

като имат предвид, че следователно, в контекста на вътрешния пазар, е необходимо да се хармонизират нормите, отнасящи се до превозните средства за пътен превоз на опасни товари;

като имат предвид, че е необходимо да се хармонизират процедурите за одобрение в държавите-членки;

като имат предвид, че настоящата директива ще бъде една от отделните директиви, които трябва да се съблюдават за привеждането в съответствие с процедурата за одобрение на типа на ЕО, която бе създадена с Директива 70/156/ЕИО⁵ и за осигуряването на съответствието на превозните средства с изискванията на процедурата за одобрение на типа на ЕО, създадена с тази директива; като имат предвид, че следователно разпоредбите от Директива 70/156/ЕИО относно превозните средства се прилагат по отношение на настоящата директива;

като имат предвид, че по-специално, член 3, параграф 4 и член 4, параграф 3 от Директива 70/156/ЕИО изискват всяка от отделните директиви приложено да съдържа информационен документ, включващ съответните точки на приложение I към тази директива, както и сертификат за одобрение на типа, основано на приложение VI към нея, за да може да се компютъризира обработката на одобренията на типа,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Настоящата директива се прилага по отношение на превозни средства от категории „N” и „O”, както е установено в член 2 и приложение II към Директива 70/156/ЕИО, предназначени за пътен превоз на опасни товари в или между държавите-членки.

Приложното поле, определението, класификацията и изискванията по отношение на тези превозни средства и административните разпоредби за одобрение на типа на ЕО на превозните средства се съдържат в приложение I и II към настоящата директива.

Член 2

За целите на настоящата директива:

- *„опасни товари ”* са вещества и предмети, съгласно определението в член 2 от Директива 94/55/ЕО,

⁵ Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно одобрението на типа на моторни превозни средства и техните ремаркета (ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1). Директива, последно с Директива 98/14/ЕО (ОВ L 91, 25.3.1998 г., стр. 1).

- „превоз” е пътнотранспортна операция, съгласно определението в член 2 от Директива 94/55/ЕО.

Член 3

Към Директива 70/156/ЕИО се добавят:

а) следната точка в приложение I:

„ 14. СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ПРЕВОЗ НА ОПАСНИ ТОВАРИ

14.1. Електрооборудване в съответствие с Директива 94/55/ЕО

14.1.1. Защита срещу прегряване на проводниците:

14.1.2. Тип прекъсвач:

14.1.3. Тип и действие на главния превключвател на акумулаторната батерия:

14.1.4. Описание и разположение на обезопасителната преграда на тахографа:

14.1.5. Описание на постоянно захранваните с енергия инсталации. Посочва се съответният EN-стандарт:

14.1.6. Конструкция и обезопасяване на електрическата инсталация, разположена зад кабината на водача:

14.2. Предотвратяване на рисковете от възпламеняване

14.2.1. Тип на слабо запалими материали в кабината на водача:

14.2.2. Тип на топлинния екран зад кабината на водача (ако е приложим):

14.2.3. Разположение и топлинна защита на двигателя:

14.2.4. Разположение и топлинна защита на изпускателната уредба:

14.2.5. Тип и конструкция на топлинната защита на износоустойчивите спирачни системи:

14.2.6. Тип, конструкция и разположение на горивните нагреватели:

14.3. Специални изисквания по отношение на каросерията, ако има такава, в съответствие с Директива 94/55/ЕО

14.3.1. Описание на мерките за съответствие с изискванията за превозни средства Тип ЕХ/II и Тип ЕХ/III:

14.3.2. По отношение на превозни средства Тип ЕХ/III, устойчивост спрямо външната топлина:

б) следната точка в част 1 от приложение IV:

Заглавие	Номер на директивата	Референция в „Официален вестник“	Приложимост									
			M 1	M 2	M 3	N 1	N 2	N 3	O 1	O 2	O 3	O 4
„ 56. Превозни средства, предназначени за превоз на опасни товари	98/91/ЕО	L 11 от 16.1.1999 г.				x	x	x	x	x	x	x

Член 4

1. Държавите-членки не могат:

- да отказват да предоставят одобрение на типа на ЕО или национално одобрение на типа по отношение на тип превозни средства, или
- да забраняват регистрацията, продажбата или въвеждането в експлоатация на базови превозни средства или комплектовани превозни средства, в съответствие с член 2 от Директива 70/156/ЕИО

на основания, свързани с превоза на опасни товари, ако са изпълнени изискванията от приложенията към настоящата директива.

2. Държавите-членки не могат да забраняват регистрацията, продажбата или въвеждането в експлоатация на превозно средство, допълнително окомплектовано от базово превозно средство, в съответствие с член 2 от Директива 70/156/ЕИО, на основания, свързани с базовото превозно средство и превоза на опасни товари:

- ако по отношение на базовото превозно средство са удовлетворени изискванията на приложенията към настоящата директива, и ако доокомплектоването на базовото превозно средство не е обезсилило това съответствие, или
- ако по отношение на допълнително окомплектованото превозно средство са удовлетворени изискванията на приложенията към настоящата директива.

Член 5

Държавите-членки въвеждат в сила законови, подзаконови и административни разпоредби, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, най-късно до 16 януари 2000 г. и незабавно информират за това Комисията.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, те трябва да съдържат позоваване на настоящата директива или да се придружават от такова позоваване при официалното им публикуване. Редът и условията на изготвянето на позоваването се определят от държавите-членки.

Държавите-членки следят за предоставяне на Комисията на текста на основните разпоредби от вътрешното право, които приемат в областта, уредена от настоящата директива.

Член 6

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 7

Държавите-членки са адресати на настоящата директива.

Съставено в Брюксел на 14 декември 1998 година.

За Европейския парламент:

Председател

J. M. GIL-ROBLES

За Съвета:

Председател

W. MOLTERER

СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА

Приложение I: Приложно поле, определение, класификация,
изисквания

Приложение II: Административни разпоредби за одобрението на типа на ЕО

Допълнение 1: Информационен документ

Допълнение II: Сертификат за одобрение на типа на ЕО

Допълнение

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ, ОПРЕДЕЛЕНИЕ, КЛАСИФИКАЦИЯ, ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

1.1. Настоящата директива се прилага по отношение било то на окомплектовани (например, завършени в рамките на един производствен стадий фургони, товарни автомобили, трактори, ремаркета), било то на неокомплектовани (например, рами-кабини, рами на ремаркета) или допълнително окомплектовани (например, рами, рами-кабини, допълнително оборудвани с каросерии) превозни средства, предназначени за пътен превоз на опасни товари.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ

2.1. „Тип превозно средство” включва превозни средства, които не се различават помежду си поне в следните основни аспекти:

- производител,
- типово обозначение на производителя,
- категория,
- основни проектно-конструктивни характеристики съгласно „Технически разпоредби” от допълнение В2 към приложение В към Директива 94/55/ЕО.

3. КЛАСИФИКАЦИЯ НА ПРЕВОЗНИТЕ СРЕДСТВА, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ПЪТЕН ПРЕВОЗ НА ОПАСНИ ТОВАРИ

3.1. Превозните средства, предназначени за пътен превоз на опасни товари, се класифицират в следните категории, в съответствие с изискванията от маргинален номер 220 301 от приложение В към Директива 94/55/ЕО:

3.1.1. EX II за превозни средства, предназначени за превоз като транспортни единици тип II;

3.1.2. EX III за превозни средства, предназначени за превоз на експлозивни като транспортни единици тип III;

3.1.3. FL за превозни средства, предназначени за превоз на течности с точка на възпламеняване не по-висока от 61°C, или лесно запалими газове в резервоар-цистерни с вместимост по-голяма от 3 000 литра, неподвижни или демонтируеми резервоари, и акумулаторно задвижвани превозни средства с вместимост, по-голяма от 1 000 литра, предназначени за превоз на лесно запалими газове;

3.1.4. ОХ за превозни средства, предназначени за превоз на вещества от клас 5.1, маргинален номер 2501, точка 1 (а), в резервоар-цистерни с вместимост, по-голяма от 3 000 литра, неподвижни резервоари или демонтируеми резервоари;

3.1.5. АТ за превозни средства, различни от тип FL или ОХ, предназначени за превоз на опасни товари в резервоар-цистерни с вместимост, по-голяма от 3 000 литра, неподвижни резервоари или демонтируеми резервоари, и акумулаторно задвижвани превозни средства, с вместимост по-голяма от 1 000 литра, с изключение на тип FL.

4. ИЗИСКВАНИЯ

Трябва да бъдат удовлетворени изискванията по отношение на конструкцията на превозните средства, предназначени за пътен превоз на опасни товари, включително разпоредбите, когато това се налага, за тяхното одобрение на типа, предвидени в маргинален номер 220 500 – 220 540 от приложение В към Директива 94/55/ЕО.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ОДОБРЕНИЕТО НА ТИПА НА ЕО

1. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЕНИЕ НА ТИПА НА ЕО

1.1. Заявлението за одобрение на типа на ЕО, в съответствие с член 3, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО за тип превозни средства, предназначени за пътен превоз на опасни товари, се внася от производителя.

1.2. Образец на информационния документ се съдържа в допълнение 1.

1.3. Превозно средство или превозни средства, отговарящи на характеристиките, описани в допълнение 1 към настоящата директива, се избира за одобрение от техническата служба, отговаряща за провеждането на изпитанията и проверките за одобрение на типа, като представително или представителни за подлежащия на одобрение тип превозно средство или превозни средства.

2. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ОДОБРЕНИЕ НА ТИПА НА ЕО

2.1. Ако съответните изисквания са удовлетворени, се предоставя одобрение на типа на ЕО, в съответствие с член 4, параграф 3 и, ако е приложимо, член 4, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО.

2.2. Образец на сертификата за одобрение на типа на ЕО се съдържа в допълнение 2.

2.3. На всеки одобрен тип превозни средства се предоставя номер на одобрение на типа, в съответствие с приложение VII към Директива 70/156/ЕИО. Една и съща държава-членка не може да предоставя същия номер на друг тип превозни средства.

3. ИЗМЕНЕНИЕ НА ТИПА И ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПЪЛНЕНИЯ В ОДОБРЕНИЯТА НА ТИПА

3.1. В случая на изменения на одобрените типове превозни средства, в съответствие с настоящата директива, се прилагат разпоредбите на член 5 от Директива 70/156/ЕИО.

3.2. Може да се проведе определеното от техническата служба частично изпитание по отношение на внесените изменения.

4. СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

Предприемат се мерки за осигуряване на съответствието на производството, съгласно разпоредбите, предвидени в член 10 от Директива 70/156/ЕИО.

Допълнение I

ИНФОРМАЦИОНЕН ДОКУМЕНТ № ...

**в съответствие с приложение I към Директива 70/156/ЕИО относно
одобрението на типа на ЕО на превозно средство, предназначено за пътен
превоз на опасни товари**

При необходимост се предоставя следната информация в три екземпляра, заедно със списък на съдържанието. Всички чертежи трябва да се представят в подходящ мащаб и достатъчно подробно в размер А4 (210 mm x 297 mm) или в папка с формат А4. Фотографският материал, ако има такъв, трябва да е достатъчно подробен.

Ако системите, компонентите или обособените технически възли са с електронно управление, трябва да се предостави информация за работните им характеристики.

0. ОБЩИ ДАННИ

0.1. Фирма (търговско наименование на производителя):

0.2. Тип:

0.2.1. Общо(и) търговско(и) наименование(я) (ако е приложимо):
.....

0.3. Начин за идентифициране на типа, ако е маркиран на превозното средство
(b)⁽¹⁾:

0.3.1. Местоположение на маркировката:

0.4. Категория на превозното средство (c):

0.4.1. Класификация(-и) в зависимост от опасните товари, за превоза на които е
предназначено превозното средство:

0.5. Име и адрес на производителя:

0.8. Адрес(и) на монтажния(те) завод(и):

**1. ОБЩИ КОНСТРУКЦИОННИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРЕВОЗНОТО
СРЕДСТВО**

1.1. Снимки и/или чертежи на представително превозно средство:
.....

¹ Цифрите и бележките под линия, използвани в настоящия информационен документ, отговарят на тези в приложение I към Директива 70/156/ЕИО. Точките, които не се отнасят за целите на Директива 98/91/ЕО се изпускат.

1.6. Положение и конфигурация на двигателя:

2. МАСИ И РАЗМЕРИ (*e*) (в кг и mm)

2.8. Технически допустима максимална маса на натовареното превозно средство по данни на производителя (*y*) (максимална и минимална стойност за всеки вариант):

2.9. Технически допустим/а максимален/на товар/маса по отношение на всяка ос:

2.10. Технически допустим/а максимален/на товар/маса по отношение на всяка група от оси:

3. ДВИГАТЕЛ (*q*)

3.2. Двигател с вътрешно горене

3.2.2. Гориво: дизелово гориво/бензин/ВНГ/друго (²)

3.2.3.1. Резервоари за работното гориво

3.2.3.1.2. Чертеж и техническо описание на резервоара(ите) с всички съединения и тръбопроводи на системата за компенсиране на свръхналягането/аспирация и вентилационната система, блокировки, клапани, фиксиращи приспособления/устройства:

3.2.3.1.3. Чертеж, показващ ясно разположението на резервоара(ите) върху превозното средство:

3.2.3.2. Резервоари за спомагателното гориво

3.2.3.2.2. Чертеж и техническо описание на резервоара(ите) с всички съединения и тръбопроводи на системата за компенсиране на свръхналягането/аспирация и вентилационната система, блокировки, клапани, фиксиращи приспособления:

3.2.3.2.3. Чертеж, ясно показващ разположението на резервоара(ите) върху превозното средство:

8. СПИРАЧКИ

8.5. Противоблокировъчна спирачна система: да/не/ по избор (¹)

² Ненужното се зачерква.

¹ Ненужното се зачерква.

8.5.1. За превозни средства с противоблокировъчни системи, описание на действието на системата (включително на електронните компоненти), електрическа блок-схема, схема на веригата на хидравличната или пневматичната система:

.....
.....

8.9. Кратко описание на спирачните устройства (в съответствие с точка 1.6. от Addendum към допълнение 1 към приложение IX към Директива 71/320/ЕИО):

.....

8.11. Данни за типа(овете) на износоустойчивата(ите) спирачна(и) система(и):

.....
.....

9. КАРОСЕРИЯ

9.1. Тип на каросерията:

9.2. Материали и метод за изработка:

12. РАЗНИ

12.6. Ограничители на скоростта

12.6.1. Производител(и):

12.6.2. Тип(ове):

12.6.3. Номер(а) на одобрението(-ята) на типа(-овете), ако има:

.....

14. СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ПРЕВОЗ НА ОПАСНИ ТОВАРИ

14.1. Електрооборудване в съответствие с Директива 94/55/ЕО

14.1.1. Защита срещу прегряване на проводниците:

.....

14.1.2. Тип на прекъсвача:

.....

14.1.3. Тип и действие на главния прекъсвач на акумулаторната батерия:

.....

14.1.4. Описание и разположение на обезопасителната преграда на тахографа:

.....

14.1.5. Описание на постоянно захранваните с енергия инсталации. Посочва се съответният EN-стандарт:

.....

.....

14.1.6. Конструкция и защита на електрическата инсталация, разположена зад кабината на водача:

.....

.....

14.2. Предотвратяване на рисковете от запалване

14.2.1. Тип на трудно запалимите материали на кабината на водача:

.....

.....

14.2.2. Тип на топлозащитния екран зад кабината на водача (ако е приложимо):

.....

.....

14.2.3. Разположение и топлинна защита на двигателя:

.....

14.2.4. Разположение и топлинна защита на изпускателната система:

.....

14.2.5. Тип и конструкция на топлинната защита на износоустойчивите спирачни системи:

.....

14.2.6. Тип, конструкция и разположение на горивните нагреватели:

.....

14.3. Специални изисквания по отношение на каросерията, ако има такава, в съответствие с Директива 94/55/ЕО

14.3.1. Описание на мерките за осигуряване на съответствие с изискванията за превозни средства Тип EX/II и Тип EX/III:

.....

14.3.2. По отношение на превозни средства Тип EX/III, устойчивост спрямо външната топлина:

Допълнение 2

ОБРАЗЕЦ

(максимален формат: А4 (210 x 297 mm))

СЕРТИФИКАТ ЗА ОДОБРЕНИЕ НА ТИПА НА ЕО

Печат на
административния орган

Съобщение във връзка с:

- одобрение на типа¹
- продължаване на одобрението на типа (1)
- отказ за издаване на одобрение на типа (1)
- оттегляне на одобрението на типа (1)

на тип превозно средство/ компонент/ обособен технически възел (1), в съответствие с Директива 98/91/ЕО за моторни превозни средства и техните ремаркета, предназначени за пътен превоз на опасни товари в изменение на Директива 70/156/ЕИО относно одобрението на типа на моторни превозни средства и техните ремаркета.

Одобрение на типа на ЕО №:

.....

Основание за продължаване:

ЧАСТ I

0.1.Фирма (търговско наименование на производителя):

0.2. Тип:

0.2.1. Търговско(и) наименование(я) (ако е необходимо):

.....

0.3.Начини за идентификация на типа, ако върху превозното средство/компонента/обособения технически възел има такива обозначения (²): ...

¹ Ненужното се зачерква.

² Ако средството за идентификация на типа съдържа знаци, които не са от значение за описанието на типа превозно средство, на компонента или на обособения технически възел, който е предмет на

.....
0.3.1. Местоположение:

0.4. Категория на превозното средство (³):

0.5. Наименование и адрес на производителя:
.....

Наименование и адрес на производителя на последния етап от конструкцията на превозното средство:
.....

0.8. Наименование(я) и адрес(и) на монтажния(те) завод(и):
.....

ЧАСТ II

1. Допълнителна информация (ако е необходимо): Виж допълнението
2. Техническа служба, която отговаря за извършване на изпитанията:

3. Дата на протокола от изпитанието:

4. Номер на протокола от изпитанието:

5. Забележки (виж допълнението):

6. Място:

7. Дата:

8. Подпис:

9. Прилага се номерът на информационното досие, представено на одобряващия орган, което може да се получи при поискване.

(1) Ненужното се зачерква.

(2) Ако начинът за идентифициране на типа предвижда използване на знаци, нямащи отношение към описанието на типа на превозното средство, компонента или обособения технически възел, за които е издадено съответния сертификат за одобрение на типа, в документацията въпросните знаци се изобразяват със символа: „?” (напр. ABC??123??).

(3) Както е дефинирано в приложение II А към Директива 70/156/ЕИО.

настоящото удостоверение за одобрение на типа, тези знаци се представят в документа със символа „?” (например, ABC??123??).

³ Съгласно определението в приложение II, част А към Директива 70/156/ЕИО.

Допълнение

*към сертификат за одобрение на типа на ЕО № ...относно одобрението на типа
на превозно средство, предназначено за пътен превоз на опасни товари, в
съответствие с Директива 98/91/ЕО*

1. Допълнителни данни (1)

1.1. Класификация в съответствие с параграф 3 от приложение I:

1.2. Кратко описание на типа превозни средства по отношение на структурата,
размерите и съставните материали:

1.3. Разположение на двигателя (за типове ЕХ/II и ЕХ/III включително
разположението пред предната стена на каросерията или под каросерията):
.....
.....

5. Забележки:
..... „

(1) При необходимост може да се извърши позоваване на информационния документ.